



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/1011
6 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЛЖИРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма Министра иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительства г-на Мохаммеда Салаха Дембри на Ваше имя по поводу доклада Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1995/986).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения государств - членов Совета Безопасности и за его распространение в качестве документа Совета.

Р. ЛАМАМРА
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Алжира от 6 декабря 1995 года
на имя Председателя Совета Безопасности

В своем качестве официального наблюдателя за процессом урегулирования конфликта в Западной Сахаре и в свете своего многообразного вклада в работу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и своего стремления к достижению мирного, справедливого и окончательного решения вопроса о Западной Сахаре Алжир хотел бы поделиться с Вами своими соображениями и замечаниями по содержанию доклада Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары от 24 ноября 1995 года (S/1995/986).

Членам Совета Безопасности известно, что Алжир решительно поддержал план урегулирования, разработанный совместно Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ), и приветствовал его принятие двумя сторонами в конфликте и его одобрение Советом Безопасности и всем международным сообществом.

С тех пор, оказывая свою поддержку усилиям Организации Объединенных Наций и ОАЕ, Алжир всегда действовал с сознанием ответственности и уверенностью, руководствуясь стремлением обеспечить со своей стороны наилучшие условия для успешной работы Миссии Организации Объединенных Наций по организации проведения справедливого, беспристрастного и заслуживающего доверия референдума по вопросу о самоопределении.

Именно это стремление обеспечить доверие к результатам референдума и его эффективность лежит в основе приверженности и поддержки международного сообщества, направленных на обеспечение того, чтобы, в частности, благодаря строгому и неукоснительному осуществлению плана урегулирования беспристрастность операции Организации Объединенных Наций не ставилась под сомнение и она не превращалась в организацию референдума, исход которого был бы предрешен.

Содержащиеся в докладе Генерального секретаря предложения представляют собой серьезный отход от вполне однозначных обязательств и заверений, которые были даны нам Генеральным секретарем и исполняющим обязанности его Специального представителя, и являются вопиющим отступлением от того, что говорилось в письме от 27 октября 1995 года на Ваше имя (S/1995/924). Тогда подчеркивалось, что операция по идентификации должна основываться на документах, выданных властями Испании, тогдашней колониальной державы, поскольку они являются единственным подтверждением родословной сахарских подданных.

Возможное открытие пути для изменения контингента избирателей посредством добавления десятков тысяч новых избирателей может удовлетворять только ту сторону в конфликте, которая отстаивает тезис о подтверждающем референдуме.

В своем качестве официального наблюдателя за процессом урегулирования Алжир хотел бы сообщить Вам о своей обеспокоенности в связи с подобными перспективами, ставящими под серьезную угрозу будущее процесса урегулирования и будущее мира и стабильности, перед лицом которой Совет Безопасности не может оставаться безучастным.

Мохаммед Салах ДЕМБРИ
